

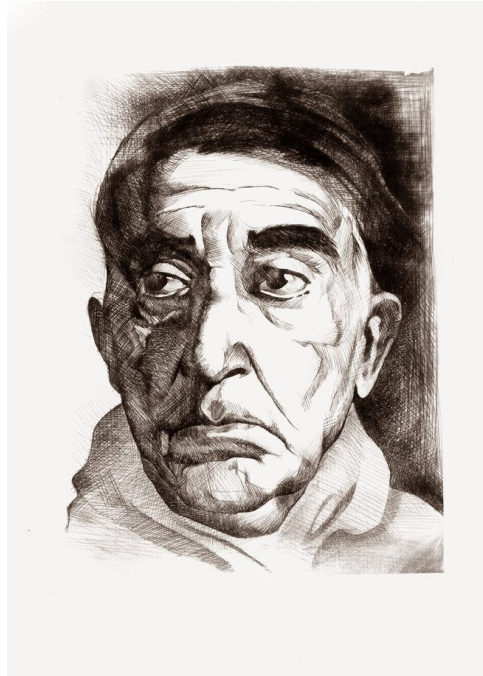
GEDICHT DES MONATS - APRIL 2024

Κωνσταντίνος Καβάφης | Konstantinos Kavafis

Όσο μπορείς

Κι αν δεν μπορείς να
κάμεις την ζωή σου
όπως την θέλεις,
τούτο προσπάθησε
τουλάχιστον
όσο μπορείς: μην την
εξευτελίζεις
μες στην πολλή
συνάφεια του κόσμου,
μες στες πολλές κινήσεις
κι ομιλίες.

Μην την εξευτελίζεις πηαίνοντάς την,
γυρίζοντας συχνά κι εκθέτοντάς την
στων σχέσεων και των συναναστροφών
την καθημερινήν ανοησία,

**Soweit wie möglich**

Wenn du dein Leben
nicht gestalten kannst,
wie du es willst,
Bemühe dich zumindest,
soweit wie möglich,
Es nicht
herabzuwürdigen
Durch zuviel Kontakt mit
der Welt,
Durch zuviel
Geschäftigkeit und Gespräch.
Würdige es nicht herab,
Indem du es überall hinträgst
Und es dem täglichen Unsinn
Von Beziehungen und Kontakten aussetzt,
Bis es zu einem lästigen Besucher wird.

Bis heute ist der Einfluß des metaphor- und ausdrucksstarken Autoren **Konstantinos Kavafis** auf die griechische Literaturszene ununterbrochen.

„Ich bin griechisch, nicht Griechen“ meine er über sich selbst.

Konstantinos Kavafis, 29. April 1863 - 29. April 1933